

汉译世界学术名著丛书

中世纪史学史

〔俄〕叶·阿·科斯敏斯基 著



汉译世界学术名著丛书

中世纪史学史

〔俄〕叶·阿·科斯敏斯基著

郭守田 等译

郭守田 胡敦伟 总校



1053282



T1053282

商务印书馆

2012年·北京

Е. А. Қосминский
ИСТОРИЯ СРЕДНИХ ВЕКОВ

Изд-ва “Янги-юль”, 1963

根据苏联扬基·尤里出版社 1963 年版译出

汉译世界学术名著丛书

出版说明

我馆历来重视移译世界各国学术名著。从 20 世纪 50 年代起,更致力于翻译出版马克思主义诞生以前的古典学术著作,同时适当介绍当代具有定评的各派代表作品。我们确信只有用人类创造的全部知识财富来丰富自己的头脑,才能够建成现代化的社会主义社会。这些书籍所蕴藏的思想财富和学术价值,为学人所熟知,毋需赘述。这些译本过去以单行本印行,难见系统,汇编为丛书,才能相得益彰,蔚为大观,既便于研读查考,又利于文化积累。为此,我们从 1981 年着手分辑刊行,至 2011 年已先后分十二辑印行名著 500 种。现继续编印第十三辑。到 2012 年出版至 550 种。今后在积累单本著作的基础上仍将陆续以名著版印行。希望海内外读书界、著译界给我们批评、建议,帮助我们在这套丛书出得更好。

商务印书馆编辑部

2012 年 1 月

中译本前言

科斯敏斯基院士所著《中世纪史学史》，在苏联国内和国外都受到重视。这不只是因为它能代表一家之言，更主要的还因为它是这位马克思主义史学家的开创性著作。该书所述内容从奥古斯丁起，一直到十九世纪中期；十九世纪后半期到十月革命这部分内容，则另有莫斯科大学古特诺娃的续纂本。书中从文艺复兴时代起才有详细的论述，以前的部分没作为本书的重点。

作者是在马克思主义史学阵地还没牢固建立时，来讲授中世纪史学史的，他所付出的辛勤劳动以及在学术领域内所承担的战斗任务，是可想而知的。尽管当时已有列宁格勒大学瓦因什坦的《中世纪史学史》问世，而作者的开创之功，应该受到尊重。

像其他新生事物一样，本书也存在些不够完备之处。这就要求我们不应满足于接受别人现成的科学研究成果，尤其要努力深入钻研，使本学科继续得到提高和发展，迅速改变我们的落后面貌，并把它逐渐推进到应有的现代水平。

我们和作者所处的时代、国内和国际环境都大不相同。我们是面向世界。从作者逝世（1959年）迄今，世界学术发展日新月异，我们所接触的西方各种史学流派，也比作者当时要多得多。这就要求我们提高鉴别能力，吸收其中合理的部分，使之为己所用，以丰富

马克思主义的中世纪史学史,而不是未经科学检验,就轻率地接受或否定。取其精华,弃其糟粕,应当成为我们必须遵守的原则。

用今天的标准来衡量,书中明显存在一些不足。例如,在评价兰克中批判的篇幅过多,反之,对其史学中存在的积极意义却没提到,不免失之偏颇。“兰克学派在反对理性主义史学的抽象推理、空疏论证,提倡尊重史实、尊重史料诸方面即有一定的历史合理性”(见《史学史研究》,1985年第2期,第36页,谭英华文)。这对于我们不难起到举一反三的作用。

总之,本书不失为一部马克思主义中世纪史学史的奠基之作,有很高的参考价值。关键在于我们坚持正确对待的态度。

中译本主要由尹曲、陶松云组稿,书中凡未署名的各讲都由我进行过校对。作为定稿人,主观条件不完全具备,由于集体工作的需要,不得不勉为其难。如果学术上出现错误的话,都不应由其他校译者来负责。

郭守田

1985年10月17日于长春

目 录

编者的话	1
绪 论	7
第 一 讲 奥古斯丁的历史观	21
第 二 讲 关于中世纪编年史的评述	34
第 三 讲 意大利人文主义史学(一) ——一般特征、修辞学派	55
第 四 讲 意大利人文主义史学(二) ——政治学派(马基雅维里和圭恰尔迪尼)	85
第 五 讲 意大利人文主义史学(三) ——博学派、传记体	120
第 六 讲 法国和英国的人文主义史学	128
第 七 讲 德国宗教改革和反宗教改革的史学	140
第 八 讲 十六世纪的政治学说	166
第 九 讲 十七至十八世纪的博学者	186
第 十 讲 博绪埃的历史观	215
第十一讲 十七世纪的“社会物理学”	226
第十二讲 英国革命时期的社会学家和政治思想家	244
第十三讲 贝尔、维科	260

第十四讲	十八世纪启蒙运动史学的一般论述·····	279
第十五讲	法国启蒙时代的史学(一) ——作为历史学家的伏尔泰·····	294
第十六讲	法国启蒙时代的史学(二) ——孟德斯鸠与马布利·····	320
第十七讲	法国启蒙时代的史学(三) ——卢梭与孔多塞·····	351
第十八讲	英国启蒙时代的史学·····	376
第十九讲	德国启蒙时代的史学 ——启蒙时期史学总论·····	401
第二十讲	尤斯图斯·麦捷尔及西欧史学史中 反动浪漫主义流派的产生·····	414
第二十一讲	十八世纪末至十九世纪初 西欧各国的反动政论作品·····	433
第二十二讲	十九世纪上半期的德国史学(一) ——法的历史学派·····	458
第二十三讲	十九世纪上半期的德国史学(二) ——自由浪漫主义流派史料学中的 批判学派·····	493
第二十四讲	十九世纪上半期的德国史学(三) ——黑格尔的历史观、“老年黑格尔派”和 “青年黑格尔派”的历史观·····	505
第二十五讲	十九世纪上半期的德国史学(四) ——兰克·····	521

第二十六讲	十九世纪上半期的德国史学(五)	
	——施洛塞尔、齐美尔曼、里特尔的历史	
	地理学派 中世纪史料的出版·····	551
第二十七讲	十九世纪上半期的法国史学(一)	
	——圣·西门的历史观、奥·梯叶里及	
	复辟时期的资产阶级自由主义学派·····	575
第二十八讲	十九世纪上半期的法国史学(二)	
	——弗·基佐、弗·米涅·····	602
第二十九讲	十九世纪上半期的法国史学(三)	
	——小资产阶级急进主义在中世纪学中的	
	代表人物茹·米什勒 保守贵族的思潮·····	632
	主要资料 and 主要文献·····	657
后 记	·····	685

编者的话

著名的苏联历史学家叶甫盖尼·阿列克谢耶维奇·科斯敏斯基院士曾任莫斯科大学教授近四十年之久,已于1959年逝世。他这部《中世纪史学史》是初次发表。

叶·阿·科斯敏斯基曾用这部教程为莫斯科国立大学历史系中世纪史专业的学生授课多年(从1938年到1947年,1940年至1943年略有中断),当时他正领导莫斯科大学的中世纪史教研室。

中世纪史教研室集体主动承担了这一出版任务,以唯一保存下来的叶·阿·科斯敏斯基的演讲速记记录为基础,这份记录稿使他从1938年9月开始、1940年5月暂时中断的该教程讲座第一次得以再现。

发表的这部教程包括西欧中世纪学的历史,从公元五世纪初(它从研究中世纪史学的鼻祖圣奥古斯丁的历史观开始)到十九世纪中叶。不过,作者对于十九世纪前半期的史学,仅得以用法国和德国的材料来研究。此外,从序言中可以看出,叶·阿·科斯敏斯基在着手讲授这部教程的时候,本打算把中世纪学的历史一直讲到二十世纪三十年代末,他还准备用大量篇幅来批判十九世纪末的资产阶级史学,其中包括俄国的资产阶级中世纪学,尤其是在帝国主义时代它的最反动流派,他还打算对马克思主义奠基人的历

史著作和苏联中世纪学的成就加以评述——略述马克思主义历史科学在这一领域里的历史。遗憾的是,疾病,接着又是战争,妨碍了叶·阿·科斯敏斯基去完成这一庞大计划。就是在战后的年代里,他也因忙于其他研究,未能认真地继续研究这部教程,甚至连那现成的速记记录下来的部分也未及准备付印。

结果,这部教程在某些章节没有完结,正如作者在序言中所指出的那样,带有草稿的性质。即使如此,这些讲义作为构建一部概括的、系统的中世纪史学史教程的首批成功尝试之一,对于苏联读者仍不失其重大意义。

叶·阿·科斯敏斯基是苏联中世纪学界研究中世纪史学史的发起人和热心人之一。除本教程外,后来他还撰写了大量关于史学史的重要研究论文,这些论文在很多方面对这部未写完的史学史教程做了补充。在他后来的著作中,叶·阿·科斯敏斯基对十九世纪后半期至二十世纪初的俄国资产阶级中世纪学尤为注意^①,对当代资产阶级史学的最反动流派进行了锐利的批判^②。同时,他还为年轻的苏联中世纪学做了许多宣传工作。^③

二十五年前,即1938年,当叶·阿·科斯敏斯基着手讲授所发表的这些讲义时,他几乎不得不白手起家,因为当年对史学史几乎没进行过研究,在苏联高等院校里还不曾讲授过这类概括教程。所以,他在很大程度上以自己的研究为基础自建教程,并第一次从马克思主义立场为自己的听众彻底而系统地讲述了以往的史学。

在第一次讲授这部教程之后的二十年间,许多中世纪史学史的专著和论文使得苏联书籍丰富起来。^④这些专著和论文在某些方面补充了叶·阿·科斯敏斯基的结论,并使他的定义更准确,有

时还对史学史的个别问题提供了不同的解答。1940年,奥·勒·瓦因什坦的《中世纪史学史简明纲要》问世,^⑤此书内容写到二十世纪三十年代为止。

但是,因为所发表的苏联伟大历史学家的这些讲义在当时具有研究性质和革新性质,所以直到今天仍保留着它们的科学价值和思想教育价值。它们的特点是,对以往的历史学家的精辟分析、鲜明的独特评论与广泛概括相结合。这部教程以马列主义世界观为基础,对以往史学持批判态度,并将其阶级基础揭露无遗,这部教程并没有把史学的复杂问题简单化,充满了丰富的真实材料,尤以极大的历史可靠性见长,把史学发展中的进步倾向和反动倾向划分得一清二楚。叶·阿·科斯敏斯基从宏观上研究历史科学的历史,不仅以中世纪学为基础,而且多少也以古代世界和近代史学为基础,而主要是与社会政治思想和哲学思想的发展相联系。在整个教程中,作者对研究方法的发展史(其中包括对史料的评价和处理方法)都给予了注意。

在出版这部教程的时候,莫斯科国立大学中世纪史教研室遵循着要把这部重要著作变成广大历史工作者的共同财产的意愿,教研室集体认为,这部教程是中世纪史学和历史科学的宝贵参考文献,不仅所有的中世纪学学者兼历史学学者(其中包括专攻这个领域的大学生)可以使用它,其他专业的历史工作者也可使用它。此外,教研室集体把这次出版工作看作完成编撰一部讲述至今的、完整的马列主义的中世纪史学史教程这一迫切任务的开端,并把在这几年内筹备一部在年代上承接我们发表的这些讲义的、关于十九、二十世纪中世纪学历史的新著,当做自己的责任。

叶·阿·科斯敏斯基这些讲义的付印准备,需要大量的编辑工作。作为此次出版基础的速记记录稿未经作者进行文字加工,仍保留了口头讲授的全部特点。

为使本书具有实践和教学价值并符合当代读者的需要,编委会对讲义进行了文字校正。但是,编者的任务不仅是要保留叶·阿·科斯敏斯基的整个思想体系,而且要保留他素有的风格特点。编者所加的按语和补充,一如惯例,并未放在正文里,而是放在脚注里。

编委会不得不对原文加以删节,其中是因为叶·阿·科斯敏斯基出于教学法上的目的,在每一讲的开头总要很详细地重复前一讲的主要结论,作者对史学某一个流派所做的概括,被分散在某讲的不同部分或分散在不同讲里,在编辑时将它们尽可能地集中在一处,力求避免重复。此外,为减少本书篇幅,在某些情况下把个别与讲义主要内容无关的段落略加删节。因为速记稿中各讲之间的划分不都是依据讲授内容而定,却常常随其讲授日程表而定,编委会为使其与内容相符,将该教程重新划分为若干讲,这样,把速记记录稿的三十四讲编成了二十九讲,单独地分出一篇绪论。

在编辑时,补充了本教程速记记录稿中所没有的参考资料。对讲义中所提及的历史学家生卒年月,凡正文中没指明的,一律加进去;如果某些历史学家的传记材料在速记记录稿中没有,则放到注释中去。在注释中对历史著作俄文、外文名称和出版年代也加以校对,凡作者在讲义中曾引用过的书籍及引文都做了核查。

编委会对讲义此次出版加了许多解释性和补充性的注释,考虑到在叶·阿·科斯敏斯基讲授本教程之后所发表的中世纪史学

史的苏联文献,还加了一个简明书目(供全教程用的和各单元用的)。

参加编辑叶·阿·科斯敏斯基这本教程的除编委会成员外,还有历史科学硕士勒·姆·布拉金娜和克·诺·塔塔丽诺娃。

参加编辑参考书目的有在中世纪史教研室就读的研究生、大学生及教研室资料员勒·德·别斯帕里柯和斯·勒·普列什柯娃,后面两位还协助做了讲义付印的技术准备工作。

编委会感谢所有参加教研室的这一重要集体工作的同志们。

弗·阿·柯岗—别伦什坦教授曾提供关于本教程的补充手稿资料,为附印叶·阿·科斯敏斯基的教程,她也曾协助编委会做了讲义付印的准备工作,编委会谨在此致以谢意。

编委会

注 释

①见他的论文:《英国土地史和俄国的历史学派》,载《苏联科学院通报》,历史和哲学版,1945年第2卷第3期;《西方中世纪史研究(俄国历史学家文集)》,载《苏联科学院通报》,1945年第10—11期;《特·诺·格拉诺夫斯基的生平和事迹》,载《莫斯科大学学报》,社会科学版,1956年第4期等。

②例如,见他的论文:《日耳曼种族主义者所描述的中世纪》,载《反对法西斯主义者的历史伪造》论文集,莫斯科—列宁格勒,1939年;《阿诺德·汤因比的历史哲学》,载《历史问题》,1957年第1期;《阿诺德·汤因比的反动历史哲学》,载《反对伪造历史》论文集,莫斯科,1959年等。

③例如,论文《苏联中世纪研究的总结》,载《苏联科学院通报》,社会科学版,莫斯科—列宁格勒,1937年第5期;《二十五年间的中世纪史研究》,载《苏联历史科学的二十五年》一书,莫斯科—列宁格勒,1942年;《苏联历史科学中

的西欧封建主义基本问题》，载《苏联代表团在罗马召开的第十届国际历史学家年会上的报告》一书，莫斯科，1956年等。关于叶·阿·科斯敏斯基著作，1956年莫斯科版《中世纪》论文集第8册中他的著作目录有较完备的报道。

④所有这些专著与论文在本教程相当篇章所附书目里被予以指出，书目里还指明近年来出版的苏联学者关于哲学史、政治和经济学说史等概括性的集体著作，以及涉及叶·阿·科斯敏斯基讲义所谈时期的历史思想、社会学思想、发展问题的著作。

⑤见奥·勒·瓦因什坦：《与中世纪开始到当代的历史思想发展有关的中世纪史学史》，社会经济书籍出版社，莫斯科-列宁格勒，1940年。

(白玉译)

绪 论

在开始讲授我初次担任的这门中世纪史学史课程时,我深感这一任务的复杂和所肩负责任的重大。

首先,我想就这门课程的任务和范围说几句话。《中世纪史学史》这门课的名称本身,也许就得稍加解释。史学史,这本身就是历史的撰写过程,当我们言及史学史时,就是指对历史学家们在某些问题上的看法加以评论。这门课程应从历史的观点上给我们讲清撰写历史的历史,也就是历史科学的发展史。为此,这门课才如此称呼。但是,《史学史》这一名称对我来说未免过大了,我看还是把这门课程叫做《中世纪史学史》为好,这样稍欠准确,却更习惯一些。

史学史这门课程向我们提出了一系列新的科学问题和政治问题。

这些问题是很复杂的,我也不敢说能全部解决。我更多只能作一个史学史大纲,而不是一部完美的教程。我把这些讲义当做一部教程初稿,还有待于继续加工。

这门课程的主要任务是,对以前的历史思想体系,首先是资产阶级科学为我们留下的历史遗产,做批判的研究。当然,在本教程的许多篇章里,也将谈到马克思主义的历史科学,但它的主要内容

仍然是对资产阶级社会中历史科学的历史给予批判的叙述。

从马克思主义观点来看,史学史是社会思想史的一个部门,它总是涂着政治色调,被各种途径或明或暗的办法装扮起来,我们从这门科学中所摄取的宝贵东西,也难免掺杂上资产阶级思想。因此,批判地对待史学史的材料,便是对这门课所提出的首要要求。我们的首要任务,是揭示曾推动以往的历史学家建立各种思想体系之阶级动机。在这方面,马克思主义的史学史概念与资产阶级是根本不同的。

马克思主义的史学史教程应能揭露某一个历史学家在何等程度上代表资产阶级历史思想某个流派,并从这一观点出发,指出批判他的观点的途径。

每一个时代都建立自己的历史观念和对待过去的态度,其中包括对待中世纪这样的时期。这种态度是由时代的社会条件和政治条件的总合,首先是由显示这个时代特征的阶级斗争所决定的。因此,不仅政治性的攻击文章和政治理论是政治斗争和阶级斗争的武器,就连历史科学也是。

但是,不应把史学史和政治之间的关系理解得太简单化了。当然,每一个时代的统治思想首先是统治阶级的思想,但是统治阶级也不是铁板一块的,在它的内部也在进行着一定的斗争。其中,在资产阶级时代,一方面应考虑到封建主义的残余对资产阶级思想的影响;另一方面应考虑到中间阶层,其中包括小资产阶级阶层的影响,还应考虑到无产阶级的出现,无产阶级已创立了自己新的革命思想体系,还应考虑到资产阶级思想家为了适应自己目的而阉割马克思主义某些原理的企图。总之,我们面临着意识形态影响的复杂局面,它是阶级斗争的反映。此外,不应认为阶级斗争只